



# IB Service

AUSTRIA § CZECH REPUBLIC § HUNGARY § SLOVAK REPUBLIC § CROATIA § SLOVENIA § SERBBIA

23/03/2006

**Česká republika/Tschechische Republik/Czech Republic**  
**No. 02/2006**

**!!! EXPRESS EXPRESS EXPRESS !!!**

***POZOR PŘI PLACENÍ DANÍ !***

***Platíte daně převodem z účtu vedeného v cizí měně ?***  
***Platíte daně převodem z účtu, který je veden mimo území ČR ?***

Ve výše uvedených případech je nutné, aby daň byla do termínu splatnosti daně připsána na účet správce daně. Tato nová právní úprava platí od 08.03. 2006.

**Příklad:**

- Platba DPH za měsíc 3/2006 je splatná do 25.04. 2006
- Plátce platí z účtu vedeného v EUR, a proto příkaz k úhradě daně musí předložit své bance v takovém předstihu, aby daň byla připsána na účet finančního úřadu nejpozději v den 25.04. 2006.

Doporučujeme ověřit si u své banky, za kolik dní po odevzdání platebního příkazu bude platba připsána na účet příjemce.

Při placení daní z účtů vedených v CZK u bank na území ČR se při placení daně nic nemění: daň je zaplacená včas, pokud je v den splatnosti odepsána z účtu plátce nebo poplatníka daně.

*V případě dotazů je Vám k dispozici:*

*Ing. Olga Krnáčová*  
*Daňová poradkyně*  
*Tel.: +420 296 152 246*  
*[o.krnacova@ib-gtpraha.cz](mailto:o.krnacova@ib-gtpraha.cz)*

## ***VORSICHT BEI DER STEUERZAHLUNG !***

***Zahlen Sie Steuern durch Überweisung von einem,  
in einer Fremdwährung geführten Konto ?  
Zahlen Sie Steuern durch Überweisung von einem,  
außerhalb des Gebiets der ČR geführten Konto ?***

In den oben angeführten Fällen ist notwendig, daß die Steuer bis zum Termin der Steuerfälligkeit auf dem Konto des Steuerverwalters gutgeschrieben ist. Diese neue Rechtsregelung gilt ab 08.03. 2006.

### **Beispiel:**

- Die MwSt.-Zahlung für den Monat 03/2006 ist am 25.04. 2006 fällig.
- Der MwSt.-Zahler führt seine Zahlungen von einem EUR- Konto durch, darum muß er den Zahlungsauftrag betr. die MwSt.-Zahlung an seine Bank mit einem *ausreichenden* Zeitvorsprung vorlegen, damit die Mehrwertsteuer auf dem Konto des Finanzamts spätestens am 25.04. 2006 gutgeschrieben ist.

Wir empfehlen, bei Ihrer Bank jeweils zu überprüfen, nach wieviel Tagen ab der Übergabe des Zahlungsauftrages die Zahlung auf dem Konto des Zahlungsempfängers gutgeschrieben wird.

Bei Steuerzahlungen von den, bei den Banken auf dem Gebiet der ČR geführten CZK- Konten wird nichts geändert: die Steuer gilt als rechtzeitig bezahlt, sofern sie am Steuertag vom Konto des Steuerzahlers bzw. Steuerpflichtigen abgeschrieben/abgebucht ist.

*Für weitere Fragen steht Ihnen zur Verfügung:*

*Olga Krnáčová  
Steuerberater  
Tel.: +420 296 152 246  
[o.krnacova@ib-gtpraha.cz](mailto:o.krnacova@ib-gtpraha.cz)*

***BE CAREFUL WHEN PAYING TAXES !***

***Do you transfer your tax payments from a foreign currency account ?  
Do you transfer your tax payments from an account kept outside  
the Czech Republic?***

In the two above mentioned cases the tax must be actually credited to the account of the Tax Office by no later than the statutory due date. This new regulation is valid from March 8, 2006.

**Example:**

- The payment of VAT for 3/2006 becomes due on April 25, 2006.
- The taxpayer is transferring the tax from his EUR account and therefore the respective payment order has to be delivered to the bank reasonably ahead of time to make sure that the tax is actually credited to the Tax Office's account by no later than April 25, 2006.

We recommend to check with your bank, how many days it takes to transfer the money to the recipient's account from the date the payment order is filed.

Nothing has changed in case of CZK accounts kept in the Czech Republic, the tax is considered as duly paid, if it is written off from the taxpayer's account on the due date.

*If you have any questions, please contact:*

*Olga Krnáčová  
Tax advisor  
Tel.: +420 296 152 246  
[o.krnacova@ib-gtpraha.cz](mailto:o.krnacova@ib-gtpraha.cz)*